

## 【與社會交往的藝術——香港台灣交流展】展覽新聞稿

---

### 【與社會交往的藝術——香港台灣交流展】藝術連結社會、公眾的新模式

展覽名稱：「與社會交往的藝術——香港台灣國際交流展」

展覽時間：2014/12/6（六） - 2015/01/4（日）

展覽場地：高雄駁二藝術特區B7蓬萊倉庫（高雄市鼓山區蓬萊路99號）

展覽網頁：<http://artassocialinterac.wix.com/hktw>

展覽最新訊息：<https://www.facebook.com/artsocialinteraction>

今年是台灣與香港公民運動風起雲湧、震撼國際的一年，這些社會議題在數年的公民行動累積之後終於爆發出震撼人心的能量，而這些公民議題多有藝術家實踐其中並以藝術創作詮釋積累的過程。本次「與社會交往的藝術——香港台灣交流展」是已在香港展出後再移至高雄展出的跨海藝術展覽，為台灣知名社群藝術家吳瑪俐協同香港策展人梁美萍與台灣策展人張晴文共同策劃，台灣視覺藝術協會與香港浸會大學「啟德研究中心」共同主辦，邀集30組投身社會議題、公民運動的台、港藝術家及團體參展，用藝術作品呈現台、港兩地藝術家與社會各族群議題交往的各式樣態，展覽中將這些藝術參與社會議題的過程對照觀摩，增編當代社會美學的目錄，展現藝術改變社會的多種可能，也同時顯現社會改變藝術的多重面向。展覽期程為2014/12/6（六） - 2015/01/4（日）

展出作品與計畫除了藝術家個人的長期關注，也有更多是集結多方人士，深入社群、社會空間的探訪與合作，並透過藝術行動結合教育，交陳出各式方法及樣態，例如：「黑手那卡西——工人樂隊」十多年來與工運團體、外配組織、樂生療養院、日日春協會、慈芳關懷中心等，以集體協作的方法為底層人們創造發聲的機會；從事社群藝術二十多年、創立「全人藝動」和「藝術在醫院」的香港藝術家梁以瑚，透過多元表達手法，活化老爹媽的銀髮生活，也帶領河南農家婦女以刺繡表達自己；廖億美與好多樣工作室自2008年起，以馬祖東莒為基地，透過「夏日藝術學校」、「以X換生活」等計畫，活化廢棄的聚落，引領年輕人慢慢迴流島嶼；香港的「MaD創不同」提倡將社會企業的創新理念介入社區，集結數十位藝術工作者及公眾，以天秀墟為基地舉辦「天水營造社」進行招牌工作坊，由店家老闆親自參與設計，希望藉由創意改善營商手

法與大眾生活空間；由姚瑞中帶領失落社會檔案室（LSD）透過五年來所記錄的「海市蜃樓：台灣閒置公共設施攝影計畫」，直指環境空間在土地無限度的操弄下，所累積失衡的閒置空間軌跡。這些交往過程的對照觀摩，增編當代社會美學的目錄，展現藝術改變社會的多種可能，也同時顯現社會改變藝術的多重面向。

「與社會交往的藝術——香港台灣交流展」展覽期間正逢香港有史以來最大的學生「佔中運動」，強調「現地拍攝、現地製作、現地影展」的「金甘蔗影展」也給予聲援，進行佔中影像徵件活動，獲獎影片將於展覽開幕12月5日放映。此外，12月6日至7日的「Art X Change」論壇，將邀集參展的香港和台灣藝術家，以及藝術教育、社區營造、社會創新等領域的研究者共聚一堂進行討論，讓觀眾與這些藝術計畫的「交往」能更深入。

「與社會交往的藝術——香港台灣交流展」

展期 | 2014/12/6（六）-2015/01/4（日）

地點 | 高雄駁二藝術特區B7蓬萊倉庫

地址 | 高雄市鼓山區蓬萊路99號

開放時間 | 星期一至四 10:00-18:00 星期五至日 10:00-20:00

開幕 | 2014/12/5（五）15:00-17:00

Art X Change 論壇 | 12/6-12/7（六、日）9:30 - 18:00

地點 | 高雄駁二藝術特區B7蓬萊倉庫

策展人 | 吳瑪俐

協同策展人 | 梁美萍；張晴文

參展藝術家／機構 |

CoLAB；MaD 創不同；文晶瑩；方韻芝；台灣國際勞工協會＋陳素香；弗耐·瓦旦；民間博物館計畫；何國強＋胡家偉＋影行者；吳耿禎；吳瑪俐＋竹圍工作室；阮金紅；周靈芝；呼提克團隊－拉馬默提司／奇古切拉古；侯淑姿；姚瑞中＋失落社會檔案室；活化廳繼續工作組＋街坊；迷彩研究所（李曉華＋張子軒＋張蓉＋陳穎斯＋葉建邦＋羅至傑＋黎朗生）；高雄市關懷台籍老兵文化協會；黃博志；黑手那卡西－工人樂隊；楊秀卓；廖億美＋好多樣工作室；劉國滄；澎葉生＋蔡宛璇；蔣耀賢／社團法人台灣金甘蔗影展協進會；鄭炳鴻＋啟德河綠廊社區教育計畫；聲音掏腰包；簡梁以瑚；蘇育賢；觀樹教育基金會／成龍溼地（依照名稱筆劃順序排列）

## ◆論壇：Art X Change 改變的藝術 — 藝術變了？還是社會？

時間 | 2014.12.6-12.7 9:30-18:00

地點 | 台灣高雄駁二藝術特區蓬萊 B7 倉庫

地址 | 台灣高雄市鼓山區蓬萊路 99 號

「改變的藝術」包括兩個層面的意含，一是藝術改變了，一是透過藝術讓改變發生。前者反映當代藝術的發展現象，藝術不再是白盒子裡純粹的、高級的藝術，而是可以和大眾、和社會發生密切關係的媒介。對藝術的理解，不僅止於傳統「藝術品」的想像，而是變成動詞，成為一種藝術行為或參與/介入社會的行動。因此說，藝術改變了。而透過藝術進行社會行動，方法上或強硬或柔軟，吸引大眾目光、讓人親近、具有更多的想像性，某種程度上這或許與影像社會、情感政治、美學經濟當道有關。這些不同類型、不同方法、目的與社會交往的藝術，成為建構公民社會、塑造公共領域力量之所在，因此說，藝術讓改變發生。

Art x Change 論壇邀請香港、台灣兩地投身於社會中的香港和台灣藝術創作者、藝術教育、社區營造、社會創新等領域等研究者與行動者，共聚一堂透過工作方法的討論、經驗的分享、對話與提問，深化「與社會交往的藝術」之思想內涵與實踐能量，讓觀眾與這些藝術計畫的「交往」能更深入。



## 論壇時程表：

時間	12月6日	時間	12月7日
0930 1100	<p>主題 1.與社會交往的系譜—台灣與香港</p> <p>主持人：謝佩霓／高雄市立美術館館長 與談人： 何慶基／香港中文大學文化管理學系教授 梁美萍／香港浸會大學視覺藝術院助理教授 呂佩怡／文化研究者、藝評人</p>	0930 1040	<p>主題 4.日常生活的政治</p> <p>主持人：吳瑪俐／高雄師範大學跨領域藝術研究所副教授兼所長 與談人： 蔡晏霖／交通大學客家文化學院人文社會學系助理教授 黃建宏／臺北藝術大學藝術跨域研究所副教授</p>
1100 1230	<p>主題 2.藝術如何與社會交往</p> <p>主持人：賴香伶／獨立策展人、春之文化基金會董事 與談人： 黃小燕／香港民間博物館團體成員 謝柏齊／香港民間博物館團體成員 劉秋兒／豆皮文藝咖啡館負責人</p>	1040 1130  1130 1230	<p>Art x Environment 李曉雯／竹圍工作室 方韻芝／香港藝術家</p> <p>Art x Place 廖億美／好多樣工作室負責人（東莒） 迷彩研究所／香港藝術家</p>
1230 1330	LUNCH TIME	1230 1330	LUNCH TIME
1330 1430	<p>Art x Field 哈瑪星的文化再興運動 林芸竹/打狗文史再興會社 (地點：高雄市鼓山區捷興二街18號。電話：07-531 5867)</p>	1330 1430	<p>Art x Community 農村、客家、黃蝶祭 劉逸姿／美濃愛鄉協進會</p>

<p>1430 1600</p>	<p>主題 3.創傷、療癒與藝術生產</p> <p>主持人： 吳慎慎／台北藝術大學藝術與人文教育研究所副教授</p> <p>與談人： 梁以瑚／香港藝術家 阮金紅／紀錄片工作者 張允慧／高雄市戰爭與和平紀念公園主題館執行長</p>	<p>1430 1600</p>	<p>主題 5.以教育為方法的參與式藝術</p> <p>主持人：蔡佩桂／高雄師範大學跨領域藝術研究所助理教授</p> <p>與談人： 楊揚／香港藝術家、聲音掏腰包創辦人 張金玉／崑山科技大學視覺傳達設計系助理教授 周靈芝／台灣藝術家</p>
<p>1600 1700</p> <p>1700 1800</p>	<p>Art x Public 婦女救援基金會＋文晶瑩</p> <p>Art x Heritage 香港民間博物館＋旗津民間博物館</p>	<p>1600 1800</p>	<p>主題 6.藝術進駐與藝術介入</p> <p>主持人： 蔣耀賢／台灣田野工場負責人</p> <p>與談人： 蕭麗虹／竹圍工作室負責人 張慧婷／MaD 創不同 王昭湄／觀樹教育基金會</p>

